



騰飛創意—香港館2017

(香港出版及印刷業參與法蘭克福書展)

Soaring Creativity - Hong Kong Pavilion 2017

(Hong Kong Publishing and Printing Industry Joining The Frankfurt Book Fair)

2017年10月11日

新聞稿

主辦機構：

致各報/刊/台/網站

港聞版/副刊版/教育版/文化版 採訪主任、編輯及記者



香港出版總會有限公司
Hong Kong Publishing Federation Limited



香港印刷業商會
THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION

「騰飛創意——香港館 2017」

「香港館」第七度登陸法蘭克福書展

Creative Corner 載譽歸來 個性化聯乘香港本土文化
得獎專櫃 首度聯合展出香港三大出版獎項得獎作品

贊助機構：



支持機構：



(德國法蘭克福, 2017年10月11日) 由香港出版總會與香港印刷業商會合辦、香港特別行政區政府「創意香港」(「創意香港」)贊助及香港駐柏林經濟貿易辦事處支持,「騰飛創意—香港館」第七度登陸「法蘭克福書展」,於今年10月11至15日在「法蘭克福書展」場內設立「香港館」(4.0展館, A12展位),以推廣香港出版及印刷業,展示香港創意實力,拓展海外市場,並協助業界尋找商機。

今年「香港館」的主題為「創意成就香港」(“Creative Achievements of Hong Kong”),展出近1,700件作品,其中包括香港優秀及獲獎圖書和印刷品,以及專門為「香港館」製作的印刷品等。

主辦機構於今日舉行「騰飛創意——香港館 2017」揭幕酒會,除介紹「香港館」展覽重點外,並舉行向國際青年圖書館贈送「香港館」展品的贈書儀式,希望在書展結束後延續香港與德國的文化交流。

在「法蘭克福書展」舉行期間,「香港館」更會舉行「港式西多士」製作示範及試食活動,透過介紹香港地道美食,向來自全世界的參展商和參觀者推廣香港特色。

「騰飛創意——香港館 2017」揭幕酒會於「法蘭克福書展」展覽場地內舉行,主辦機構邀請到國家新聞出版廣電總局機關服務管理局局長張朴寬先生、香港駐柏林經濟貿易辦事處副處長盧巧慧女士及法蘭克福書展主辦機構代表 Ms. Ruth Kumpmann,與主辦機構代表香港印刷業商會會長兼「騰飛創意」項目籌委會主席趙國柱先生、2017法蘭克福書展「香港館」主席任澤明先生、副主席劉文邦先生,以及「騰飛創意」項目籌委會委員任德聰先生、尹惠玲女士及黎景隆先生,一同主持「香港館」的揭幕儀式,為本年度的「騰飛創意——香港館」揭開序幕。

Frankfurt Book Fair
2017/10/11-15

項目執行機構：



ONE POINTS
MARKETING AND PR COMPANY LIMITED
— 墨市場策劃及公關有限公司

香港九龍灣常悅道9號企業廣場1期第3座8樓806室
Tel: (852) 3568 6078 Fax: (852) 3568 6085 Email: info@onepoints.com.hk



騰飛創意－香港館2017

(香港出版及印刷業參與法蘭克福書展)

Soaring Creativity – Hong Kong Pavilion 2017

(Hong Kong Publishing and Printing Industry Joining The Frankfurt Book Fair)

2017 法蘭克福書展「香港館」主席任澤明先生在揭幕酒會上，感謝「創意香港」第七度贊助業界在法蘭克福書展內設立「香港館」，與業界攜手在香港以外的市場，推廣香港的出版及印刷業。

「香港館」口碑載道 展商展品數目再創新高

「法蘭克福書展」是世界最大圖書版權洽談展覽，亦是全球最大中英文圖書版權交流場地。本年度「法蘭克福書展香港館」共獲 65 家本地企業，包括 37 家出版社、27 家印刷商，及 1 家電子出版社參展，參展商數目不單比去年上升超過兩成，更再度打破歷年紀錄。而在參展的香港出版社和印刷商中，超過七成更是中小企業，參展作品數目亦接近 1,700 件，反映業界認同「騰飛創意——香港館」項目具有高度吸引力及成效。

除了展出參展商的展品外，主辦機構亦為 27 家香港出版社及印刷商在「法蘭克福書展香港館」內提供獨立攤位，重點展示他們超過 500 項的展品，讓香港業界可以直接接觸外地目標買家，為業界締造商機。

「騰飛創意」自 2011 年首辦以來，今年是第七度參與「法蘭克福書展」。經多年的推動，此項目已成為香港出版及印刷業界對外推廣的品牌活動，參展商的數目更是年年遞增。「騰飛創意」項目歷年來在「法蘭克福書展」及其他國際書展設立的「香港館」，累計參觀人次接近 450 萬；參展作品超過 16,000 項；收到的業務查詢接近 1,800 宗；接受各地媒體合共超過 190 次的報導，多項數字均顯示各界對「香港館」的肯定，成績令人鼓舞。

展品加入本地元素 Creative Corner 展品反映印刷業潮流

本年度「香港館」以「創意成就香港」(“Creative Achievements of Hong Kong”) 為主題。為配合本年度主題，主辦機構特為「香港館」加入更多本地創意元素，包括邀請本地著名插畫家鄧子健先生擔任「香港館」的主視覺設計師，並將香港獨特的風土習俗，如長洲太平清醮、大坑中秋舞火龍、大澳端午龍舟游涌，以及九龍城寨等，融入「香港館」的設計，藉此在國際舞臺上推廣香港傳統文化。

而館內分別設立的產業介紹區及企業產品展示區，其中「產業介紹區」亦新增「香港特色」類別，集中展出有關本地社會、文化的近 50 本精選書籍，讓海外買家認識國際金融中心以外的香港，如何在中國傳統文化與西方文化交融下產生獨特的風土人情。

至於「香港館」於去年首設並大受好評的「Creative Corner」，今年亦載譽歸來，並以「個性化 x 香港本土文化/中華文化」為主題，展示部份參展商為是次活動度身訂造的展品，包括描繪香港風景的畫冊、以香港社會面貌為主題的個人記

主辦機構：



香港出版總會有限公司
Hong Kong Publishing Federation Limited



香港印刷業商會
THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION

贊助機構：



支持機構：



Hong Kong Economic and Trade Office
Berlin

2017/10/11-15
Frankfurt Book Fair

項目執行機構：



ONE POINTS
MARKETING AND PR COMPANY LIMITED
— 墨市場策劃及公關有限公司

香港九龍灣常悅道 9 號企業廣場 1 期第 3 座 8 樓 806 室
Tel: (852) 3568 6078 Fax: (852) 3568 6085 Email: info@onepoints.com.hk



騰飛創意－香港館2017

(香港出版及印刷業參與法蘭克福書展)

Soaring Creativity - Hong Kong Pavilion 2017

(Hong Kong Publishing and Printing Industry Joining The Frankfurt Book Fair)

事本及月曆、3D 紙雕傳統中式燈籠等。有關展品將香港傳統與最新印刷技術共冶一爐，不但可以顯示香港業界與時並進的技術水平，同時有助海外買家尋找相關題材的香港作品，希望藉此為香港出版及印刷業界與海外同業帶來更多合作機會。

得獎專櫃表揚傑出成就 加強業界交流

「香港館」內設有兩大展區，其中產業介紹區除了展出富有「香港特色」的精選書籍外，亦會展出其他題材的香港優秀圖書、印刷品及電子書籍，從多角度重點展示在本地及國際比賽中屢獲殊榮的香港出版物及印刷品。而企業產品展示區則為 27 家香港出版社及印刷商提供獨立攤位，協助他們開拓商機。

本年度「香港館」的主題亦著眼於展示香港的「成就」，並與本地三個具代表性出版獎項合作，首次在館內設立得獎作品專櫃。這些出版獎項包括由香港出版學會主辦及「創意香港」贊助的「香港出版雙年獎」、香港電台及香港出版總會合辦的「香港書獎」，以及香港流行圖書出版協會及荷里活廣場合辦的「金閱獎」。「香港館」專櫃內將集中展出這三大獎項的得獎圖書，向參觀者作重點介紹。

除此以外，專櫃亦會展出獲「中華印製大獎」、「美國印製大獎」(Premier Print Awards)、美國「金墨獎」(Gold Ink Awards) 等國際性大獎的香港印刷作品，向全球各地的參觀者全面展示香港出版及印刷業界享譽國際的創意實力，並藉此創建一個供本地業界及海外同業觀摩學習的平台，推動業界進步，提高本地出版物及印刷品質素，同時開拓更多國際商機。

任澤明先生相信透過產業介紹區、企業產品展示區、得獎作品專櫃、Creative Corner，「騰飛創意－香港館 2017」將多角度地展示香港的創意出版及印刷，加上近年大受歡迎的文化活動，讓「香港館」參觀者更可全面地細味香港獨特的風土人情和生活品味，及推廣香港出版及印刷業。

地道美食體驗及贈書活動 促進港德文化創意交流

本年度「香港館」將繼續舉行文化活動環節，透過提供富有特色的港式小食吸引大量人流，以及推廣香港的飲食文化。繼提供奶茶、雞蛋仔、手工蛋卷後，本年度「香港館」再接再厲，為參觀「法蘭克福書展」的人士帶來由香港駐柏林經濟貿易辦事處贊助的「港式西多士」免費試食活動。免費試食活動於「法蘭克福書展」期間在「香港館」接待處舉行，時間為 10 月 11 日下午 4 時 30 分至 5 時 30 分及 10 月 12 至 14 日每日下午 3 至 4 時，藉此與世界各地的參觀者一起分享及交流香港飲食文化。

主辦機構：



香港出版總會有限公司
Hong Kong Publishing Federation Limited



香港印刷業商會
THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION

贊助機構：



支持機構：



Hong Kong Economic and Trade Office
Berlin

2017/10/11-15

Frankfurt Book Fair

項目執行機構：



ONE POINTS
MARKETING AND PR COMPANY LIMITED
— 墨市市場策劃及公關有限公司

香港九龍灣常悅道 9 號企業廣場 1 期第 3 座 8 樓 806 室

Tel: (852) 3568 6078

Fax: (852) 3568 6085

Email: info@onepoints.com.hk



騰飛創意－香港館2017
(香港出版及印刷業參與法蘭克福書展)
Soaring Creativity - Hong Kong Pavilion 2017
(Hong Kong Publishing and Printing Industry Joining The Frankfurt Book Fair)

同時，為延續香港與德國的文化及創意交流，「香港館」的主辦機構將在「法蘭克福書展」結束後，將「香港館」內展出的部分圖書贈予國際青年圖書館。今日在「香港館」的揭幕酒會上舉行了有關的贈書儀式，由 Christiane Raabe 博士代表國際青年圖書館接受。

「法蘭克福書展香港館」於今年 10 月 11 至 15 日連續五日舉行，除首三日只向業界開放外，最後兩日歡迎公眾參觀。

主辦機構：



香港出版總會有限公司
Hong Kong Publishing Federation Limited



香港印刷業商會
THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION

贊助機構：



支持機構：



Hong Kong Economic and Trade Office
Berlin

Frankfurt Book Fair
2017/10/11-15

項目執行機構：



ONE POINTS
MARKETING AND PR COMPANY LIMITED
一墨市場策劃及公關有限公司

香港九龍灣常悅道 9 號企業廣場 1 期第 3 座 8 樓 806 室
Tel: (852) 3568 6078 Fax: (852) 3568 6085 Email: info@onepoints.com.hk



騰飛創意－香港館2017
(香港出版及印刷業參與法蘭克福書展)
Soaring Creativity - Hong Kong Pavilion 2017
(Hong Kong Publishing and Printing Industry Joining The Frankfurt Book Fair)



「騰飛創意」項目籌委向香港駐柏林經濟貿易辦事處副處長盧巧慧女士介紹展品。

主辦機構：



香港出版總會有限公司
Hong Kong Publishing Federation Limited



香港印刷業商會
THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION

贊助機構：



支持機構：



2017 法蘭克福書展「香港館」主席任澤明先生介紹今年展覽的特色。

Frankfurt Book Fair
2017/10/11-15

項目執行機構：



ONE POINTS
MARKETING AND PR COMPANY LIMITED
一墨市場策劃及公關有限公司

香港九龍灣常悅道9號企業廣場1期第3座8樓806室
Tel: (852) 3568 6078 Fax: (852) 3568 6085 Email: info@onepoints.com.hk



騰飛創意－香港館2017
(香港出版及印刷業參與法蘭克福書展)
Soaring Creativity - Hong Kong Pavilion 2017
(Hong Kong Publishing and Printing Industry Joining The Frankfurt Book Fair)



香港駐柏林經濟貿易辦事處副處長盧巧慧女士向嘉賓致辭。

主辦機構：



香港出版總會有限公司
Hong Kong Publishing Federation Limited



香港印刷業商會
THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION

贊助機構：



支持機構：



眾嘉賓放上英文字母，組成「香港館」今年的口號“Creative Achievement”。

Frankfurt Book Fair
2017/10/11-15

項目執行機構：



ONE POINTS
MARKETING AND PR COMPANY LIMITED
一墨市場策劃及公關有限公司

香港九龍灣常悅道9號企業廣場1期第3座8樓806室
Tel: (852) 3568 6078 Fax: (852) 3568 6085 Email: info@onepoints.com.hk



騰飛創意－香港館2017
(香港出版及印刷業參與法蘭克福書展)
Soaring Creativity – Hong Kong Pavilion 2017
(Hong Kong Publishing and Printing Industry Joining The Frankfurt Book Fair)



法蘭克福書展中國團代表蒞臨「香港館」揭幕禮會，與眾嘉賓一同參與祝酒儀式，祝願香港館參展成功。

主辦機構：



香港出版總會有限公司
Hong Kong Publishing Federation Limited



香港印刷業商會
THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION

贊助機構：



支持機構：



騰飛創意」項目籌委會主席趙國柱先生(中)及委員尹惠玲女士(左)代表「香港館」把展覽圖書捐贈予國際青年圖書館，該館代表 Dr. Christiane Raabe(右)接受。

Frankfurt Book Fair
2017/10/11-15

項目執行機構：



ONE POINTS
MARKETING AND PR COMPANY LIMITED
一墨市場策劃及公關有限公司

香港九龍灣常悅道9號企業廣場1期第3座8樓806室
Tel: (852) 3568 6078 Fax: (852) 3568 6085 Email: info@onepoints.com.hk



騰飛創意－香港館2017
(香港出版及印刷業參與法蘭克福書展)
Soaring Creativity - Hong Kong Pavilion 2017
(Hong Kong Publishing and Printing Industry Joining The Frankfurt Book Fair)



香港駐柏林經濟貿易辦事處副處長盧巧慧女士和法蘭克福書展代表 Ms. Ruth Kumpmann 欣賞「香港館」文化活動「港式西多士」的製作，並興奮地享用。

查閱更多有關「騰飛創意－香港館 2017」的資料，請瀏覽網頁：
<http://www.bookfairhkpavilion.com>

圖片下載：https://drive.google.com/open?id=0B5Q8x_aYW9IJTUK3NjU5YVM2ck0

傳媒查詢：

項目執行機構：一墨市場策劃及公關有限公司

羅璋先生

電話：(852) 3568 6077

傳真：(852) 3568 6085

電郵：ray@onepoints.com.hk

劉朗霆先生

電話：(852) 3568 6078

傳真：(852) 3568 6085

電郵：johnson@onepoints.com.hk

免責聲明：香港特別行政區政府創意香港僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物／活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、商務及經濟發展局通訊及創意產業科、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

主辦機構：



香港出版總會有限公司
Hong Kong Publishing Federation Limited



香港印刷業商會
THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION

贊助機構：



支持機構：



Hong Kong Economic and Trade Office
Berlin

Frankfurt Book Fair
2017/10/11-15

項目執行機構：



ONE POINTS
MARKETING AND PR COMPANY LIMITED
一墨市場策劃及公關有限公司

香港九龍灣常悅道9號企業廣場1期第3座8樓806室

Tel: (852) 3568 6078 Fax: (852) 3568 6085 Email: info@onepoints.com.hk